

# Room Service

☎ 08h00 - 24h00

TO ORDER PRESS '9'.  
para encomendar prima tecla '9'.  
für Bestellungen drücken Sie bitte die Taste „9“.  
pour commander appuyez sur la touche « 9 ».

SERVICE CHARGE APPLICABLE // 5 €  
Taxa de serviço aplicável  
Gegen Servicegebühr  
des frais de service sont appliqués

## Breakfast

☎ 08h00 - 10h00  
room service ☎ : 9  
10% PRESTIGE - 15% PRESTIGE GOLD

### Continental

variety of breads,  
slice of cake, mini pastry,  
various jams, honey, butter,  
cold meat and cheese platter,  
variety of cereals, yoghurt and milk,  
fresh fruit salad,  
freshly squeezed orange juice, water, coffee, tea  
variedade de pães diversos,  
fatia de bolo, mini pasteleria,  
compotas diversas, mel, manteigas,  
prato de carnes frias e queijos,  
cereais diversos, iogurtes, leite,  
salada de fruta fresca  
sumo de laranja natural, águas, café, chá  
verschiedene Brotsorten,  
Kuchen, Feingebäck,  
verschiedene Marmeladen, Honig, Butter,  
Wurst- und Käseplatte,  
verschiedene Zerealien, Joghurt und Milch,  
Frischer Obstsalat,  
frisch gepresster Orangensaft, Wasser, Kaffee, Tee

variété de pains,  
tranche de gâteau, mini-pâtisserie,  
ariété de confitures, miel, beurre,  
plateau de viande froide et de fromage,  
variété de céréales, yaourts et lait,  
salade de fruits frais  
jus d'orange fraîchement pressé, eau, café, thé

( BB : incluido . incluid . Enthalten . inclus )

## To Eat

☎ 10h00 - 22h00  
room service ☎ : 9  
10% PRESTIGE - 15% PRESTIGE GOLD

### Soup

SOUP OF THE FIELD // 6.00 €  
WITH BASIL PESTO AND PARMESAN CHEESE  
sopa do campo com pesto de manjeriça e queijo parmesão  
Reichhaltige Gemüsesuppe mit Basilikumpesto und Parmesankäse  
soupe du champ au pesto de basilic et parmesan  
( ☎ 12H-24H )

### Pastas

SPAGHETTI BOLOGNESE // 11.50 €  
esparguete à bolonhesa

CLASSIC LASAGNA // 11.50 €  
Lasanha clássica  
Klassische Lasagne  
Lasagne classiques

### Omelet

CHEESE OR HAM WITH SPICY POTATOES // 9.00 €  
queijo ou fiambre com batata com especiarias  
Schinken oder Käse mit Kräuterkartoffeln  
fromage ou jambon avec pommes de terre aux épices

### Sandwiches\* & Toastie

CLUB SANDWICH // 10.00 €

SAUTÉED STEAK SANDWICH ON TRADITIONAL // 10.00 €  
MADIRA BREAD WITH GARLIC BUTTER  
prego no bolo do caco com manteiga de alho

Rindschnitzel mit Knoblauchbutter intypisch madeirensischem Brot  
steak de bœuf sur pain traditionnel de madère avec du beurre à l'ail

HAM AND CHEESE TOASTIE // 6.50 €  
tosta de queijo e fiambre  
Toast mit Schinken und Käse  
croque-monsieur au jambon et au fromage

\* ALL SANDWICHES ARE SERVED WITH COLESLAW AND FRENCH FRIES  
todas as sanduiches são servidas com coleslaw e batata frita  
alle Sandwiches werden mit Krautsalat und Pommes frites serviert  
tous les sandwichs sont servis avec une salade de chou et des frites

### Extras

FRENCH FRIES : PLAIN OR SPICY // 2.50 €  
batata frita : simples ou picante  
Pommes frites : normal oder würzig  
frites : simples ou épicés

### Vegetarian

TAGLIATELLE WITH WILD MUSHROOM AND TRUFFLE CREAM // 13.75 €  
tagliatelle com molho de cogumelos selvagens e creme trufado  
Tagliatelle mit Waldpilzsaucen und Trüffelcreme  
tagliatelle avec sauce aux champignons des bois et crème aux truffes

RAVIOLI STUFFED WITH TRUFFLED MUSHROOMS // 14.25 €  
WITH CREAM SAUCE AND PESTO  
ravioli de cogumelos trufados com molho de natas e pesto  
Ravioli gefüllt mit getrüffelten Pilzen mit Sahnesauce und Pesto  
ravioli farcis aux champignons et parfumés à la truffe,  
sauce à la crème et au pesto

TORTELLONI STUFFED WITH RICOTTA // 14.25 €  
AND SPINACH WITH BUTTER SAUCE  
tortelloni recheados de queijo e espinafre com molho de manteiga  
Tortelloni gefüllt mit Ricotta und Spinat in Buttersauce  
tortelloni farcis au ricottaet aux épinards, sauce au beurre

FOR MORE INFORMATION ON SPECIAL MENUS FOR ALLERGIES, INTOLERANCES AND CHILDREN'S MENUS,  
PLEASE CONSULT OUR TEAM BEFORE PLACING YOUR ORDER.

para mais informações sobre alergias, menus especiais sem glúten e menus infantis,  
consulte a nossa equipa antes de efetuar o pedido.

Weitere Informationen über Allergien, Gluten-freie Menus und Kindermenüs,  
fragen Sie unsere Mitarbeiter bevor Sie ihre Bestellung machen.

pour toute information sur les allergies, menus sans gluten et menus pour les enfants,  
veuillez consulter notre équipe avant d'effectuer votre commande.

NO DISH, FOOD PRODUCT OR DRINK, INCLUDING THE COUVERT,  
CAN BE CHARGED IF NOT REQUESTED OR USED BY THE CUSTOMER. VAT INCLUDED

nenhum prato, produto alimentar ou bebida, incluindo o couvert,  
pode ser cobrado se não for solicitado pelo cliente ou por este for inutilizado. iva incluido

Kein Gericht, Lebensmittel oder Getränk, Couvert enthalten,  
wird berechnet, wenn es nicht vom Kunden bestellt oder verzehrt wird. Mehrwertsteuer inbegriffen

aucun plat, produit alimentaire ou boisson, y compris le couvert,  
ne peut être facturé s'il n'est pas demandé ou consommé par le client. prix TTC

## To Drink

☎ 08h00 - 24h00  
room service ☎ : 9  
10% PRESTIGE - 15% PRESTIGE GOLD

### Aperitifs

MARTINI (bianco . dry . rosso) // 3.50 €  
RICARD // 3.50 €  
FERNET-BRANCA // 3.00 €  
CAMPARI // 3.20 €  
PERNOD // 3.20 €

### Whisky

CANADIAN CLUB // 4.00 €  
JOHN JAMESON // 4.00 €  
CHIVAS REGAL 12 YEARS // 5.00 €  
GLENFIDDICH MALT // 5.00 €  
FAMOUS GROUSE // 3.50 €  
FOUR ROSES BOURBON // 3.70 €  
GRANTS // 3.00 €  
JOHNNIE WALKER (black label) // 4.90 €  
JOHNNIE WALKER (green label) // 12.10 €  
JACK DANIEL'S // 4.00 €

### Cognac & Brandy

CORVOISIER V.S.O.P. // 7.00 €  
RÉMY MARTIN V.S.O.P. // 5.00 €  
MARTELL V.S.O.P. // 5.00 €  
MACIEIRA // 3.50 €

### Spirits

VODKA SMIRNOFF RED or ABSOLUT // 3.00 €  
GIN BOMBAY // 3.70 €  
GIN GORDON'S // 3.50 €  
CAPTAIN MORGAN BLACK // 3.80 €  
BACARDI // 3.00 €  
MADEIRA RUM BENEFICIADO HINTON // 3.00 €  
TEQUILA // 3.00 €

### Aguardente

ADEGA VELHA // 6.00 €  
C.R.F. RESERVA // 3.50 €  
CALVADOS // 5.00 €  
CAN SAACARINA // 2.50 €  
CLASSIC GRAPPA // 4.00 €

### Liqueurs

AMARETTO DI SARONNO // 3.50 €  
AMÊNDOA AMARGA // 2.50 €  
TRIPLE SECO // 2.50 €  
GRAND MARNIER ROUGE // 3.60 €  
DRAMBUIE // 3.60 €  
COINTREAU // 3.60 €  
PIMM'S N 1 // 3.60 €  
PISANG AMBON // 3.60 €  
SAMBUCA // 3.60 €  
BAILEYS // 3.50 €  
BEIRÃO // 3.00 €

### Dessert Wines

BLANDY'S 5 YEARS (boal . sercial) // 3.30 €  
BLANDY'S MALVASIA 10 YEARS // 3.70 €  
TIO PEPE // 3.20 €  
MOSCATEL (setúbal) // 3.50 €  
PORTO GRAHAM'S (extra dry . fine ruby . fine tawny) // 3.00 €  
PORTO GRAHAM'S LBV // 3.00 €

### Sparkling Wine

PORTOBAY SPARKLING WINE SELECTION // 3.50 € (glass) . 20.00 € (75cl)

### Champagne

CHAMPAGNE PORTOBAY BRUT // 40.00 €  
CHAMPAGNE MÖET ET CHANDON // 60.00 €

### Green Wine

CONTACTO // 24.00 €  
REGUEIRO // 18.00 €

### White Wine

PORTOBAY SELECTION // 3.90 € (glass) . 9.50 € (37.5cl) . 16.00 € (75cl)  
POMARES // 24.00 €  
TONS DUORUM // 18.00 €  
ALTANO // 15.00 €  
ENCOSTA DO SOBRAL // 21.00 €  
TERRAS DO AVÔ RESERVA // 35.00 €

### Rosé Wine

PIMENTA ROSÉ // 18.00 €  
ATLANTIS // 16.00 €

### Red Wine

PORTOBAY SELECTION // 3.50 € (glass) . 9.50 € (37.5cl) . 16.50 € (75cl)  
ALTANO // 15.00 €  
TONS DUORUM // 18.00 €  
POST RESIPTUM // 45.00 €  
CHRYSEIA // 70.00 €  
HERDADE DE SÃO MIGUEL RESERVA // 30.00 €  
TERRAS DO AVÔ GRANDE RESERVA // 35.00 €

### Sangria

WHITE, ROSÉ or RED // 7.50 € (50cl) . 11.00 € (1L)  
branca, rosé ou tinto  
Weißwein, Rosé oder Rotwein  
vin blanc, rosé ou rouge

### Beer

LOCAL BEER WITH/WITHOUT ALCOHOL or STOUT // 3.20 €  
cerveja local com ou sem álcool ou técnica  
einheimisches Bier mit oder ohne Alkohol oder Stout  
bière locale avec ou sans alcool ou brune

BECK'S // 3.80 €

### Soft Drinks & Water

BRISA // 2.00 €  
orange, apple or passion fruit  
Laranja, maçã ou maracujá  
Orange, Apfel oder Maracuja  
orange, pomme ou fruit de la passion

SEVEN UP or COCA-COLA // 2.00 €

STILL, SPARKLING or TONIC WATER // 2.00 € (25cl)  
água sem gás, com gás ou tônica  
stilles Wasser oder mit Kohlensäure  
eau plate ou gazeuse

STILL WATER // 3.50 € (1L)  
água sem gás . stilles Wasser . eau plate

### Juices

PINEAPPLE, ORANGE or APPLE // 2.00 €  
sumo de ananás, laranja ou maçã  
Ananas-, Orange- oder Apfelsaft  
jus d'ananas, d'orange ou de pomme

FRESHLY SQUEEZED ORANGE JUICE // 3.50 €  
sumo de laranja natural  
frisch gepresster Orangensaft  
jus d'orange fraîchement pressé

### Coffee

ESPRESSO or DECAFFEINATED // 2.00 €  
expresso ou descafeinado  
Espresso oder koffeinfreier Kaffee  
espresso ou décaféiné

DOUBLE ESPRESSO // 2.50 €  
bica dupla . Doppelter Espresso . double espresso

LARGE ESPRESSO WITH HOT MILK // 2.50 €  
chinesa - expresso longo com leite quente  
mit heißer Milch aufgefüllten Espresso  
espresso long et lait chaud

CAPPUCCINO // 3.00 €

IRISH COFFEE // 4.50 €

### Tea

CHÁ . TEE . THÉ // 2.50 €  
black, chamomile, melisse, linden, green with mint  
preto, camomila, cidreira, tilia, verde com menta  
Schwarz, Kamille Lindenblüten, Grün mit Minze  
noir, camomille, mélisse, tilleul, vert à la menth

### Chocolat

HOT or COLD CHOCOLATE // 2.10 €  
chocolate quente ou frio  
warme oder kalte Schokolade  
chocolat chaud ou froid

*portobay discounts*

10% PRESTIGE  
15% PRESTIGE GOLD



WWW.PORTOBAY.COM